

CHILE EVANGELICO

‘Hasta que todos lleguemos a la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, a un varon perfecto.’-Ef. 4:13.

AÑO I.

CONCEPCION, VIERNES 10 DE DICIEMBRE DE 1909.

NUM 14

Bastante tengo yo, hermano mio.

Esau y Jacob se habian separado en circunstancias bien difíciles.

Viéndose el primero despojado de su primogenitura, a la que, por otra parte, no habia atribuido ninguna importancia, prometió vengarse de su hermano en cuanto pasaran los dias de luto por la muerte de su padre.

La madre, para impedir que corriera la sangre de hermanos y para no ser privada de sus dos hijos «en el mismo dia», envió a Jacob a casa de su hermano Lavan, de donde volvía despues de largos años, cargado de familia y de riquezas.

Estudiemos mas detenidamente el pasaje.

I.

El nombre de Jacob quiere decir «suplantador» y en verdad que bien le venia, porque primeramente suplantó a su hermano Esau comprándole su primogenitura por un plato de lentejas guisadas y le usurpó la bendición paterna disfrazándose con un traje semejante a su hermano para mejor engañar a su padre.

Estos engaños en la familia le obligaron, por consejo de su madre, como ya queda dicho, a salir del hogar paterno privándose del cariño de sus padres por toda su vida; pues tuvo el sentimiento de encontrarlos bajo tierra a su regreso.

Y no fueron estos solos los frutos que cosechó Jacob por su impostura, pues a su vez fué engañado una y otra vez por su tío y suegro Lavan, mudándole en ocasiones su salario y dándole a Lea por esposa, en lugar de Raquel a quien él amaba.

Tan cierto es el dicho del Señor: «Todo lo que el hombre sembrare eso tambien segará;» y «con la vara que mides te volveran a medir.»

II.

Otra leccion se desprende del pasaje, cual es, la de que las promesas de Dios tienen su fiel cumplimiento en el creyente, a pesar de las oposiciones de los hombres.

Jacob tenia la promesa hecha a su abuelo Abraham de que en su simiente serian benditas todas las naciones de la tierra. De manera, que cuanta barrera pusieran los hombres en su camino, tenian que ser aventadas por la voluntad soberana del Eterno. Del mismo modo, cuanto él hiciera por llegar a la cima prometida, los en-

gaños de que hizo víctima a su hermano y su conducta para con su tío no podian apresurar el momento deseado. Dios lo llevó a su destino y le habria llevado siempre, a pesar de sus flaquezas y debilidades.

Cuántas veces no quisiéramos tambien nosotros a imitación de Jacob, violentar los acontecimientos y anteponer nuestra voluntad a la voluntad soberana del Señor!

Pero no nos impacientemos. Vamós siempre adelante con la seguridad de que «a su tiempo segaremos si no hubiéremos desmayado.

III.

Tenemos todavia otra leccion en el pasaje que estudiamos; ella es: el poder de la humildad.

Esau salió a recibir a su hermano seguido de cuatrocientos de sus siervos.

No podemos asegurar que salió con el objeto de presentarle combate, porque el testo no lo dice. Pero si recordamos el enojo de Esau al verse privado de la bendición paternal, enojo que le hizo derramar lágrimas y le arrancó el juramento de matarlo cuando terminaran los dias de luto de su padre, no es difícil suponer que sus planes no eran pacíficos. Pero cuando fué encontrando los piños de ganado y recibiendo las respuestas uniformes de: «Presente de tu siervo Jacob, que envia a mi señor Esau»; y cuando el mismo Jacob se inclinó reverentemente siete veces hasta que llegó a su hermano, Esau corrió a su encuentro, y abrazole, y echose sobre su cuello, y le abrazó, y lloraron.

Un ejército que hubiera venido tras de Jacob no le habria podido dar mas espléndida victoria.

«Mirad cuán bueno es habitar los hermanos igualmente en uno.»

IV.

Finalmente presenciarnos en Esau a un hombre contento de su suerte. «Harto tengo yo, hermano mio.»

Es esta una leccion que podemos tomar con provecho muchos que llevamos el nombre de Cristianos.

En estos dias de fiebre por las grandes empresas y los dollards es muy raro encontrar un hombre que diga: «Harto tengo yo.» Por el contrario, la tendencia es acumular mas y mas, sin fijarse muchas veces en los medios, sin recordar que nuestros hermanos necesitan tambien ganar algo, por

que tienen derecho de vivir, sin acordarnos que tenemos deberes para con la sociedad, para con nuestros hermanos y para con nuestro Dios.

No tendremos las riquezas de Esau, pero podemos tener un corazón satisfecho con una conciencia tranquila.

No podemos dar una fortuna para los menesterosos, pero no nos falta una moneda de cobre y, en todo caso, una palabra cariñosa.

¡Quiera el Señor darnos la alegría del alma con la satisfacción de un deber cumplido!

CARTA ABIERTA

A mi hermano José Torregrosa

He leído con interés la carta que usted publica en «El Heraldo Evangélico» en contestación a consultas que se le han hecho respecto al movimiento que se ha producido en Valparaíso, que ha continuado en Santiago, y que últimamente ha llegado a Concepción y está abrazando actualmente tambien a las iglesias del sur.

Como noto en esa carta un espíritu bueno, el de querer ilustrar el criterio de sus hermanos en una cuestion de actualidad que se presta a ser estulada y analizada con un cuidado extremo y con un tacto delicado, me voy a permitir contestarle en esta forma, no con el objeto de abrir una polémica sobre el asunto sino con el de invitarlo a considerar con calma un punto que parece que usted ha tomado como base para sentar conclusiones terminantes en la materia.

Me refiero a la informacion que «El Heraldo Evangélico» dió sobre la hermana Elena Laidlaw, haciéndola aparecer como dando dinero para que se encendieran velas a la Virgen.

No hago mencion de este punto para defenderla a ella porque conviene que estas cosas sucedan y que ella reciba humillaciones y afrentas para hacer mas gloriosa aun la obra que el Señor le ha encomendado.

Tampoco es mi ánimo defender la causa a la cual ella sirve porque si su obra es de los hombres se desvanecerá y si es de Dios, fuerte es El para defenderla, «como poderoso gigante.»

Voy a limitarme a preguntar a usted, hermano Torregrosa, ¿le basta a usted la publicacion de su referencia para dar crédito a esa informacion? ¿No cree usted que, antes de lanzar una condenacion tan severa y sentar conclusiones tan absolutas, seria prudente indagar primero cuidadosamente el grado de efecti-

dad de una aseracion tan grave?

Si usted se toma la molestia de leer nuevamente la publicacion de «El Heraldo Evangélico» podrá fácilmente notar que tambien el autor de esa publicacion descansa solamente en comunicaciones epistolares de una persona que no sabemos si ha obrado a impulsos de su celo por la causa o por otro sentimiento que no puedo atreverme a calificar. Lo único que en esto veo, es que estamos siempre listos a entregar nuestras impresiones libremente y sin ningun examen a cualquiera sensacion que viene a alharar o confirmar nuestra opinion, la opinion que siempre nos formamos superficialmente de las cosas que no son del resorte ordinario de la vida rutinaria y que se presentan a nuestra imaginacion en los momentos en que no estamos preparados para hacer un juicio determinado.

Yo propondria a «El Heraldo Evangélico» hacer averiguaciones personales a los testigos presenciales de la escena que se ha publicado y procurara obtener pruebas fidedignas de todo lo aseverado o en su defecto declarar su irresponsabilidad por la veracidad de ella, a fin de que no se constituya en piedra de tropiezo para muchos.

Una pregunta más, ¿Porqué «El Cristiano» no se hizo eco de la publicacion de «El Heraldo Evangélico» cuando el asunto en sí reviste un interés tan esencial, según el criterio con que se está tratando este asunto?

Por lo demas, Elena es una joven convertida y puesta al servicio del Señor hacen solo meses, y si ella hubiera caído en el pecado de que se le acusa, ¿seria para usted, hermano Torregrosa, suficiente ese motivo para juzgarla tan mal que aun le negaria su saludo?

El apóstol Pedro, negando a su Maestro al ser interrogado delante de una muchacha nos muestra la fragilidad de nuestros propósitos y si este gran apóstol cayó en esta debilidad ¿cuánto mas una pobre niña que recién se inicia en las cosas que son de Dios? ¿Y es esto una prueba para condenar la obra? ¿Quién es aquél que se atreve hoy a vituperar la causa de Cristo, por la negacion de Pedro?

Yo deseo, hermano Torregrosa, seguir el prudente consejo de Gamaliel, porque temo ser encontrado resistiendo a Dios.

En este tiempo hay muchos que aconsejan conforme a las Escrituras: «Probad los Espíritus si son de Dios,» pero no siguen el consejo de Felipe: «Ven y ve» con el cual mostrarían que efectivamente tienen el deseo de probar las cosas y si usted hermano ha obedecido al mandato de Felipe y ha procurado que sus convicciones descansen en hechos

"EL ESPIRITU todo lo escudriña."

1.ª Cor. 1:10



Ha llegado a nuestra iglesia la potencia de lo alto (Luc. 24:49). El Espíritu nos ha escudriñado primeramente a nosotros, a mí, a mi esposa, y en seguida a los demás hermanos y hermanas. Hemos quitado los escondrijos de vergüenza (2.ª Cor. 4:2), pues vino el Señor a nosotros por su Espíritu y aclaró lo oculto de las tinieblas que habia en nosotros. (1.ª Cor. 4:5).

Nuestros adulterios, nuestras fornicaciones, nuestros hurtos, nuestros falsos testimonios, nuestras blasfemias, aparecieron en confesiones públicas y privadas, sin retisencias ni disfraces y si algo fué disfrazado en un principio fué luego descubierto, y si algo es aun disfrazado esperamos y pedimos que sea aclarado para que El sea el justo, y el que justifica al que es de la fe de Jesús. (Rom. 3:26).

Tulio Rojas.



De la 1.ª página.

concretos o sean inspirados por el examen de los frutos de la obra, entonces, y solo entonces, puede con justicia y con criterio sereno dar autoridad a su convicción personal para llevarla tambien al criterio de sus hermanos.

«Por sus frutos los conoceréis.» La iglesia de Valparaíso con su templo repleto de pecadores en busca de la verdad y sus 16 locales de predicación a cargo de los hermanos; las iglesias de Santiago entregadas a un trabajo abrumador no descansando en su afán de atraer pecadores a los pies del Salvador; la iglesia de Concepción, sacudiendo el letargo de un largo sueño, se prepara, purificando sus vidas, para entrar en campaña contra las huestes de Satanás; Valdivia se levanta para no quedar sin parte en la repartición de «estas cosas grandes y dificultosas que no sabemos» y tras Valdivia sigue Osorno y La Unión y Temuco y Loncoche y Lautaro y el incendio del Espíritu Santo, continuando así su obra de conflagrar las iglesias, nos está mostrando que su plan es vasto y que los frutos del movimiento se están traduciendo en bendiciones sin número.

Uno de los fenómenos que más ha resaltado en este despertamiento es la desaparición de las fronteras, sectarias y así vecinos a los metodistas

«Lo necio del mundo escogió Dios, para avergonzar a los sabios; y lo flaco del mundo escogió Dios para avergonzar lo fuerte; y lo vil del mundo, y lo menospreciado escogió Dios; y lo que no es, para deshacer lo que es: Para que ninguna carne se jacte en su presencia.»

1.ª Corintios 1:27-29.

El Bautismo del Espíritu Santo EN VALDIVIA

A LAS IGLESIAS DE CHILE

Hace mas de dos años que estábamos orando por un gran bautismo sobre todo Chile. La carga (burden) de nuestra oración era: «Señor, quebranta nuestros corazones y salva a los pecadores.» El Espíritu de Dios durante dos años estuvo jimiendo en nosotros y estábamos con dolores de parto. Cuando oímos del movimiento en Valparaíso nos regocijamos y nos pusimos a orar por ellos, que al Señor bendijera a los hermanos en esa, pero al mismo tiempo advirtiéndolo que no queríamos recibir las bendiciones via Valparaíso sino directamente del trono. Cuando leíamos en «El Heroldo» y «El Cristiano» con ellos despreciaban las cosas que el Señor estaba haciendo y vituperaban desde sus columnas a una que hace poco ha sido una gran pecadora, pero ahora salva por la gran misericordia y la sangre del Cordero, tuvimos un gran deseo para imponernos de cerca para poder juzgar el Espíritu que estaba obrando de una manera maravillosa y extraña. Dios mandó a dos humildes hermanas desde Valparaíso para que nos comunicasen y fuéramos tambien recipientes de las grandes bendiciones que los hermanos en Valparaíso y en Santiago estaban gozando. Desde el principio el Señor obró de una manera potente y desde luego se reconciliaron y se perdonaban los unos a los otros de una manera que jamas podríamos olvidar. Hasta los pastores se humillaron hasta el polvo de la tierra. Los pastores son los primeros que resisten al Espíritu Santo y los últimos que se humillan el polvo de la tierra.

Entre el llanto y lloro de los pecadores, las «glorias» y «aleluya»

de Valparaíso y Santiago con los presbiterios de Concepción y los ancianos del sur y de la frontera, confraternizando sinceramente, estrechamente unidos en un abrazo de amor cristiano.

Disculpe, hermano, que me he dejado llevar de mi entusiasmo por esta bendita obra de unificación y acepte el amor fraternal de su hermano en Jesús, nuestro Salvador,

ENRIQUE KOPPMANN.

REVELACIÓN

El Sábado 27 del mes pasado soñé que andaba con el hermano Bonifacio Velez. El estaba pronto para un viaje merido en un cajón. Tambien estaban presentes los esposos Camú y el pastor.

El pastor me presentó CHILE EVANGELICO para que leyera una columna, pero la letra era muy negra y muy borrada, de manera que nada pude descifrar sino estas palabras «publica», «publica». Preguntando al pastor qué quería eso decir, me dijo: «publicalo», y nos despedimos.

El Domingo 28 me encontré en un carro con la hermana Guadalupe Stuardo que me dijo que el pastor estaba tomado del Espíritu Santo y que durante la semana habian habido muchos testimonios de salvación y el Lunes 29 fui a casa del pastor para verlo, pero estaba durmiendo. Entonces se me invitó a pasar al patio donde estaba la esposa del pastor con varias hermanas orando, confesando sus pecados y dando gloria a Dios. Yo tambien, reconociéndome pecador inmundo, con vergüenza di mi testimonio, pero mis lágrimas, rodando por mi rostro, fueron cual perfume a mi corazón. ¡Gloria a Dios!

El Miércoles 1.º de Diciembre soñé que andábamos en coche el pastor conmigo y et o más que no recuerdo. Subimos a una falda y nos encontramos al lado de tres cruces. Era el Calvario donde Jesús fué crucificado. Más abajo habia un tronco grande y preguntando lo que era, se me dijo que era el tronco del árbol de donde se sacaron las cruces del Calvario. Al despertar, en la mañana, tenía aún ante mi vista el cuadro como si estuviera pintado. Comuniqué mi sueño al vecino y él me dijo que soñar con Dios era bueno.

El Jueves 2 vino a mi casa el hijito del pastor a llamarme y fui. El estaba en cama tomado por el Espíritu Santo y leyó mi pecado y me dijo que confesara mi negro pecado, que lo publicara, como decía el periódico y que yo no había entendido. Ojalá en ese momento el Espíritu me decía que mirara al Calvario de Cristo, que dió su sangre por mí y por todos mis semejantes y recordé al buen ladrón cuando dijo: «Acuérdate de mí cuando vengas a tu reino.» El Espíritu cayó entonces sobre mí, en forma de rodillas, di testimonio y pedí perdón al Señor de todas mis falsas conjeturas.

Las lágrimas brotaron de mis ojos, pero han sido como bálsamo a mi corazón.

Arrepentíos, hermanos, que el tiempo se acerca. El vendrá como ladrón de noche y no sabemos la hora.

Me despido de mis lectores.
Su hermano en Cristo,

SANTIAGO CAMPODÓNICO.

¡Gloria a Dios!

H. L. WEISS,
Pastor, de Valdivia.

CARLOS FINNEY

Al leer tan extraña narración, estarán mis lectores tentados a creer que les ofrezco aquí la biografía de uno de aquellos vulgares iluminados, sujetos a los fenómenos de alucinación mental, que suelen ser el fruto de un cerebro enfermo. Creo sin embargo que las siguientes consideraciones los obligarán a mudar de parecer.

Cuando, a ruego de la Dirección de la Facultad teológica de Oberlin, Finney empezó a escribir sus Memorias, ya tocaba al ocaso su carrera. Su espíritu había tenido medio siglo para calmarse y reflexionar; por consiguiente no hay entusiasmo enfermizo en el relato que nos hace de su conversión.

En segundo lugar, los discursos que ha dejado escritos no son de un alucinado, ni siquiera de un místico. Hea razón ilustrada; una argumentación clara, exacta y siempre lógica, una gran penetración de espíritu, unas conclusiones sumamente prácticas y sensatas, son las cualidades que siempre distinguieron su oratoria.

En tercer lugar, ¿cómo puede explicarse su carrera, su perseverancia e incansable actividad, el poder incomparable de su palabra y sus sorprendentes resultados, si no hubo ninguna realidad en aquella obra del Espíritu Santo, por peregrino que nos parezca el relato que nos da el interesado? Desde el día de su conversión hasta su último suspiro, Finney se consagró a la evangelización de sus compatriotas y a obras de misericordia, sin que haya sido posible descubrir en sus acciones otro móvil que el amor de que se decía lleno. En cuanto a energía, inteligencia de las Escrituras, olvido de su propia persona, abundancia de frutos, no puede su carrera compararse sino a la de Pablo y no fué también el Apóstol de los gentiles, en el principio de su vida cristiana, objeto de un fenómeno físico y moral muy extraño?

Por fin, no podemos ver aquí nada absolutamente que se oponga a los datos evangélicos y a las experiencias de los primeros discípulos. Acabamos de mencionar las circunstancias misteriosas que acompañaron la conversión de Pablo; pero, remontanándonos más arriba a la historia evangélica, ¿que diremos de fuego y de Espíritu que recibieron los discípulos el día de pentecostés? ¿A ellos también se los tuvo por locos y llenos de mosto, de lo que estaban llenos eran del Espíritu. Hablando precisamente de este asunto dice Finney:

«Cuando Cristo dió por misión a sus apóstoles el ir y predicar el Evangelio, les mandó que quedasen en Jerusalem hasta ser investidos de la potencia de lo alto (Lucas, 24. 49). Aquella potencia, nadie ignora que era el bautismo del Espíritu Santo, indispensable calificación para su ministerio. Yo no creo que dicho bautismo consistiese simplemente en el poder de hacer milagros; este último poder, así como la facultad de hablar en lenguas, les fueron dados como signos que atestiguan la realidad

divina de su cometido. Pero el bautismo mismo era una purificación divina, una unión que debía iluminarlos y unearlos de fe, de amor y paz, de tal manera que sus palabras fuesen acorraladas, rápidas y poderosas como espadas de dos filos. Esta calificación es indispensable para que el ministerio tenga verdadero éxito, y más de una vez me ha asombrado y afligido el ver que tan poco se insiste sobre el particular. Un hombre que no es enseñado del Espíritu Santo, nunca podrá predicar el Evangelio con mucho éxito. Yo creo que para gran número de predicadores, la falta de la unión de arriba y de la virtud del Espíritu, es uno de los grandes defectos de su preparación para el ministerio. No lo digo en son de censura, sino como un hecho que he observado y que lamento desde mucho tiempo.

Cuando Finney escribía las anteriores líneas tenía 75 años, y es imposible negar cierta autoridad en la materia a un hombre que durante cincuenta años había manifestado en su vida privada y en su ministerio, el poder del Espíritu de Dios.

OSORNO

Querido hermano.

Le mando un jiro por valor de 5 pesos por lo cual tenga la bondad de enviarme CHILE EVANGÉLICO por un año.

Estamos buenos de salud y gozamos en el Señor.

Suyo en Cristo.

M. P. ZOOK.

LA UNION

Estimado hermano ex Cristo:

Al contestar su estimada del 23 del pasado, pido mis excusas por no haber contestado a tiempo; más como ya nos hemos cerciorado respecto a las hermanas de Valparaíso por haber presenciado algunas reuniones en Valdivia, puedo hablar con entera libertad y franqueza.

Uds. más o menos comprenderán los motivos por los cuales vacilábamos en aceptar por visitantes las referidas hermanas (uno de los principales los comentarios de «El Heraldo Evangélico»), pero ya que hemos visto más de cerca, puedo decir que queremos nos visiten, como ya lo manifestó al hermano Weiss como también a las mismas hermanas.

No importa que nos llamen ilusionistas o fanatizados o locos, yo creo verdaderamente que hay mucho de Dios o al menos servirá para despertar las iglesias a una vida espiritual.

Al terminar la presente pido me perdonéis mi falta de atención por no haber contestado antes y quiera el Dios de misericordia conservar nos siempre en comunión con su Santo Espíritu y en el amor de Cristo.

Ojalá que estos principios de la obra del Espíritu Santo sea para la unificación de las iglesias en Chile.

Mi oración también unida para esa iglesia. Así sea.

Suyo en el Señor.

MANUEL GÓMEZ.

VALDIVIA

Hemos recibido verbalmente del hermano Weiss datos interesantes sobre la maravillosa obra que el Espíritu Santo está haciendo en Valdivia.

Los mensajes que la hermana Elena Laidlaw ha dado a esa iglesia han electrizado al corazón de los pecadores y helos ahí llorando sus pecados, confesando sus culpas y pidiendo el perdón por todo. Niños de siete años han sido convertidos a perdonar y ser perdonados.

La obra es verdaderamente mágica y purificadora y para indicar que estamos en el principio de una gran obra que se prepara en este país.

El fuego del norte ha seguido su marcha rejuvenecedora y sigue cada vez más al sur.

Las hermanas de Valparaíso se dirijieron el Viernes a Gorbea y como han recibido numerosas invitaciones de otras iglesias, pasaron a Temuco, Lantaro, Loncoche, Victoria, Osorno, La Unión y probablemente irán también a Añud.

La hermana Natalia de Arancibia ha sido muy estimada allá por sus dones de intercesión y quiera el Señor que estas dos siervas humildes del Señor puedan seguir juntas en esta obra en que ambas se completan una a otra.

(Qué el nombre del Señor sea glorificado. Amén.)

CRONICA

Guillermo Ernst

Después de dos meses y medio de ausencia, tenemos nuevamente entre nosotros este hermano, anciano de nuestra iglesia.

Este tiempo lo pasó en el fundo Helyeja cerca de Quepe, en casa de su hermano Roberto, donde tuvo el privilegio de ser bendecido con la llegada de un varón a su familia, a quien llamó Roberto.

El hermano Guillermo viene en busca de ocupación y nuestras oraciones estarán en esta dirección.

Grata visita

El sábado en la noche llegó a esta nuestro amado hermano H. L. Weiss de Valdivia, que viene a recibir una nueva misión que viene en un vapor inglés.

El domingo estuvo presente en nuestra Escuela Dominical y en la noche pudimos oírlo desde el púlpito.

Cada vez que tenemos el privilegio de tener aquí a este hermano hemos recibido muy ricas bendiciones y en esta oportunidad su palabra autorizada nos ha hecho mucho bien.

El Señor le está bendiciendo abundantemente en su obra en el sur y él está ahora contento y satisfecho de gozo como un niño.

El Señor premie su constancia y fidelidad.

La Convención de Valparaíso

Se ha desistido del propósito de mandar delegados por la Escuela Dominical y por la Sociedad de Esfuerzo Cristiano debido a la conmoción en que hemos permanecido en estos últimos días y a otras dificultades que no ha sido posible subsanar.

En cuanto a la representación de la iglesia en las sesiones del Presbiterio, aunque hay acuerdo para no concurrir, puede ser, sin embargo, que a última hora se reconsidere el acuerdo tomado. Todo depende de la voluntad de Dios y estamos esperando que sea manifestada.

De Traiguén

Continuamente estamos recibiendo dinero correspondiente a la venta de números sueltos de CHILE EVANGÉLICO que ahí hace nuestro agente, hermano Arnechino.

Lo que ahí hace nuestro hermano y el éxito que obtenemos en la venta de números sueltos aquí y en Talcahuano, nos hace reflexionar en que si en todas las iglesias pudiese conseguirse establecer la venta en esta forma, nuestra publicación podría sostenerse perfectamente bien y aun aumentar su formato si la adopción de este temperamento encontrara aceptación.

Por nuestra parte hemos encomendado al Señor esta publicación y El proveerá como es su promesa.

Nuestro pastor.

Desde el Lunes se encuentra nuevamente nuestro pastor restituido a la actividad de su ministerio.

Durante once días permaneció bajo el poder del Espíritu Santo y durante todo este tiempo hizo una obra maravillosa de purificación y santificación en la vida de todas las personas que fueron testigos de la grandiosidad y magnificencia de la obra del Espíritu.

Sus cercanos fuimos sometidos a dura prueba y salimos vencedores solamente cuando entregamos en absoluto nuestra voluntad al Señor y renunciamos por completo a toda intervención humana que pudiera restringir o menoscabar la acción del Espíritu de Dios.

Dios se ha glorificado en su servicio, Dios ha confirmado nuestra fe. ¡Gloria a Dios! Aleluya!

Acuerdo consistorial

Con fecha 14 de Noviembre próximo pasado, el Consistorio de nuestra Iglesia acordó no insistir delante de La Unión Evangélica en la solicitud del arriendo pagado por la congregación alemana.

“Porque no tenemos aquí ciudad permanente, más buscamos la porvenir.”

Heb. 13:14.

ESCUELA DOMINICAL.

Domingo 12.

Lección de templanza.—1.^a Cor. 23-33.

DE MEMORIA:

"Si pues coméis, o bebeis, o hacéis otra cosa, hacedlo todo a gloria de Dios."

ESFUERZO CRISTIANO

DICIEMBRE 13

CAUSAS DE FRACASOS

Martes 7.—Pereza.

Prov. 10 4, 5, 26; 20 4, 13

Miércoles 8.—Infidelidad.

Mat. 25, 14-30.

Jueves 9.—Injusticia.

Sal. 1, 1-6; 11 4-7.

Viernes 10.—¿Qué es éxito?

Luc. 12, 16-21.

Sábado 11.—Verdadero éxito.

1.^a Tim. 6, 17-19.

Domingo 12.—Falta de perseverancia.—Heb. 12, 14-17.

Nuestras reuniones.

Esta iglesia celebra las siguientes reuniones públicas, a las cuales se invita a toda persona que desee instruirse en las verdades del Evangelio:

SALA EVANGÉLICA,

Avenida Arturo Prat, esquina Rozas:

Domingo a las 11 P. M.—Escuela Dominical, en que se estudia la Biblia.
A las 8 P. M.—Sermon.

Martes a las 8 P. M.—Reunion de Oracion.

Viernes a las 8 P. M.—Reunion de evangelizacion.

CAPILLA DE ROZAS,

Calle Rozas No. 960

Lunes a las 8 P. M.—Sesiones de la Sociedad de Esfuerzo Cristiano.

Jueves a las 8 P. M.—Reunion de evangelizacion dirigida por los miembros del Esfuerzo Cristiano.

BIBLIOTECA

DE «CHILE EVANGÉLICO»

Canciones Espirituales, Torrey y Alexander.....	\$ 20
El Camino hacia Dios, Moody.....	60
La Aurora de la Niñez, con grabados.....	1,00

El Peregrino, Juan Bunyan, con grabados.....	1,00
La Peregrina.....	1,00
Manzanas de Oro, empastado, periódico ilustrado.....	2,00
Magdalena, con grabados.....	1,20
Maria Jones.....	60
Salvado en el Mar.....	80
La Morenita Perdida.....	80
Leyendas de Alsacia.....	1,00
Azabache (Black Buty).....	1,50
La Vida Sencilla, Carlos Wagner.....	5,00
Hijene y Moral, Dr. Paul Good.....	1,00
Donde está el amor, Leon Tolstoy.....	20
El Pequeño Capitan, Lynde Palmer.....	40
Andres Dunn.....	20
Parabolas de la Naturaleza.....	40
El Atleta de Filipos.....	3,00
Evidencias del Cristianismo, Jorje Park Fisher, carton.....	1,00
Diálogo sobre algunas de las Parabolas, con grabados.....	1,00
Jaime Olivero.....	40
La Vida Blanca.....	40
Historia de la Iglesia Primitiva, Backhouse y Tylor, con grabados, 2 tomos.....	12,00

Todos estos libros puede procurarlos el hermano Oscar Dencen, corredor de literatura evangélica, y tambien pueden obtenerse en la Bateria Cáceres, Maipú 244-248, y en el domicilio del Editor, Lincoyan 1046.

AJENTES

VALPARAISO.—Juan Abrijo, Tubidad 205A, Cerro Alegre.

VALPARAISO.—Pedro Maldonado, Castro 170, Cerro del Barón, Casilla 636.

VINA DEL MAR.—B. Aracena, Casilla 92.

SANTIAGO.—Carlos Moran M. Nataniel 1358.

CHILLAN.—José Floy Maurera.

YUNGAY.—Juan Bautista Fuentes, Casilla 47.

TALCAHUANO.—Victor M. Fierro, Colon 192A, Casilla 167.

LAUTARO.—Juan Francisco Rios, Casilla 115.

TRAIGUEN.—Heriberto Arnechino, Casilla 185.

CURA CAUTIN.—Zolito Muñoz, Relojeria «El Sol».

TEMUCO.—José Antonio Mora, Lautaro 84.

VALDIVIA.—Vital Sanhueza, Casilla 49.

El valor de las suscripciones anuales a nuestro periodico es de 5 pesos y de 10 cts. por núm. suelto. La direccion del editor es Tulio Rojas, Casilla 303, Lincoyan 1046.

FOLLETO

EL BAUTISMO

DEL
Espíritu Santo y Fuego

[Mat. 3:11.]

«Mira pues, dice el Señor, haz todas las cosas conforme al modelo que te ha sido dado en el monte. Hechos 8:5. Luego la fe es por el oír, y el oír por la palabra de Dios.» Romanos 10:17. Aquellos que no pueden comprender y creen, deben estudiar las Escrituras. Todo el modelo de nuestra salvacion, fué revelado en el monte. El modo de obtener el bautismo del Espíritu Santo y del fuego se refiere en los nueve primeros capítulos de Levítico. Allí encontramos la representacion de Cristo como llevando a cabo toda la obra espiritual que nos convertirá en hombres perfectos en Cristo Jesus. La ofrenda por el pecado se refiere al pecado y al cuerpo del pecado; es decir el pecado de nuestra naturaleza. Romanos 6:4. Juan dijo: «He ahí el Cordero de Dios que quita los pecados del mundo.» La ofrenda quemada representa una consagracion completa. La ofrenda de la carne nos une a Cristo en sus sufrimientos y en su resurreccion. La ofrenda de paz simboliza a Cristo obteniendo la paz entre nosotros con el Padre y con sus hijos. Representa la fraternidad de los santos y la unidad del Espíritu.

En Apocalipsis 1:6, se nos llama sacerdotes para Dios. Para

esto fué quebrantado el cuerpo de Cristo, preparando un camino al Santo de los Santos.

Debemos estar prontos para entrar a sacerdocio. Todo esto está simbolizado en la consagracion del sacerdote en el capítulo 8 de Levítico, y debe tener lugar en nosotros por el poder del Espíritu Santo. La sangre fué derramada en expiacion y para dar vida; el cuerpo fué quebrantado por nosotros; los distintos usos del aceite representan las operaciones del Espíritu Santo, teniendo lugar muchas de estas antes del bautismo del Espíritu Santo; la ofrenda de fuego significa el fuego del Espíritu, representando su obra en nosotros antes del bautismo, o descenso del Espíritu Santo como lenguas de fuego. En Malaquías 3:1-3, y en los Hechos 9:3, dice que la obra del Espíritu es dar luz, conviccion de pecado y arrepentimiento. A algunas personas estas experiencias vienen lentamente y de este modo impiden al Señor contestar por fuego. Levítico 9:23-24 ¡Felices aquellos que pueden creer las promesas de Dios y recibir el bautismo sin inquirir las operaciones del Espíritu Santo al traernos a un estado de prontitud!

Tan pronto como las ofrendas se habian hecho bajaba el fuego del Señor. Es solo cuando estamos identificados en la cruz con Cristo, (Galatas 2:20) limpiados y santificados con la sangre de Cristo, cuando podemos recibir este gran bautismo.

La manifestacion del fuego del Espíritu Santo es dado a veces junto con el arrepentimiento, pe-

ro el penitente debe seguir buscando hasta obtenerlo, dándole el poder de servir a Cristo. La concesion del fuego en este tiempo será una alegre realizacion de la presencia de Cristo trabajando en y por nosotros. El fuego simboliza a Jesus y su ardiente amor.

El resultado mas maravilloso de este bautismo es la realizacion de Cristo y del plan de salvacion. Aun los mas ignorantes llegan a conocerle a El la potestad de su resurreccion y la comunion de sus padecimientos configurándonos a su muerte. Filipenses 3:10. Confirmacion de las Escrituras, poder y valor para el servicio y a veces la concesion de un don especial del Espíritu Santo, son los resultados. Cristo es formado en nosotros y estamos prontos para seguir el camino del Espíritu.

Alguien ha dicho últimamente que, para recibir el bautismo del Espíritu Santo y fuego, es necesario estar con otros que tambien ansian obtenerlo. Carlos Finney recibió este bautismo cuando se encontraba solo, y de noche, en su estudio y ello lo impulsó a abandonar su pupitre de abogado y recorrer la nacion como una llama de fuego, predicando y atrayendo miles de almas al Salvador. Otros lo han recibido solos, pero es una gran ayuda estar con personas que ya han obtenido el Espíritu. Dios no se atiene a planes ni medios ni a un gran conocimiento de su Palabra, ni a un orden regular de las obras de gracia en el corazon. *El sale al encuentro del alma purificada de pecado, que lo busca con ansiedad.* «Pedid y

se os dará, buscad, y encontrareis; llamad y se os abrirá.»

Si vivimos por el Espíritu, conforme al Espíritu debemos andar. Gálatas, 5:25. Algunos piensan que el bautismo del Espíritu Santo y fuego nos librará de tal modo del pecado que nos será imposible reincidir. Mientras estemos en el mundo estamos propensos al pecado puesto que nuestro enemigo Satanás, está siempre alerta. Pablo dice en II Corintios 11:3. «Mas temo de que, de alguna manera, como la serpiente engañó a Eva con su astucia, así no sean corrompidos vuestros ánimos apartándose de la simplicidad que es en Cristo.» Pedro y Barnabás pelearon despues del bautismo de Pentecostés. Gálatas 2:11-14 y Hechos 4:23-31. Pedro necesitaba mas valor y renovaciones del Espíritu. Hechos 4:23-31. La obra de Dios empieza recién cuando recibimos el bautismo. Pablo dice: «No que yo haya alcanzado o sea ya perfecto, mas sigo adelante por si pueda echar mano de aquello por lo cual Cristo tambien echó mano de mi.» Este bautismo nos abre la vista espiritualmente, para que veamos las cosas de Dios. Vemos a Jesus en todas partes en la palabra de Dios. Se convierte (la Biblia) en un libro vivo, en una imagen de un Cristo vivo. Nos introduce al medio del conflicto donde no solo hemos de luchar con sangre y carne, sino con principados, con potestades, con los gobernadores de las tinieblas de este siglo, con malos espírituales en los lugares altos. «Sin embargo, seremos mas que vencedores por El que nos libra.»